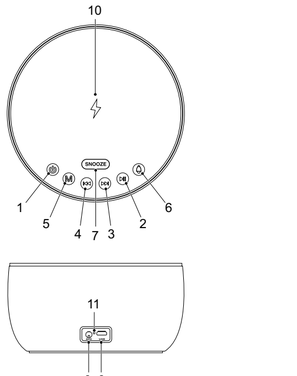
nedis

SPBT4000xx

Bluetooth speaker



English - Description

1.	On/off button	• Press and hold the button to switch on or off the device.
2.	Play/pause button Bluetooth button Hands-free button	• Press the button to play or pause the track. • Press and hold the button to disconnect Bluetooth. • Incoming call: Press the button to answer an incoming call. Press the button again to end a call. Press and hold the button to refuse an incoming call.
3.	Next button Volume + button	• Bluetooth: Press and hold the button to select the next track. • Press the button to increase the volume.
4.	Previous button Volume - button	• Bluetooth: Press and hold the button to select the previous track. • Press the button to decrease the volume.
5.	Mode button	• Press the button to select the mode: AUX / Bluetooth.
6.	Clock button	**Setting the clock** • Press the button once to display the time. • Press and hold the button for 2 seconds. The hour digits flash. Press the next/previous buttons to set the hour. • Press the button. The minute digits flash. Press the next/previous buttons to set the minutes. • Press and hold the button for 2 seconds to confirm the settings. **Setting the alarm clock** You can set two different alarm times. • Press the button twice to display the alarm time. • Press and hold the button for 2 seconds. The hour digits flash. Press the next/previous buttons to set the hour. • Press the button. The minute digits flash. Press the next/previous buttons to set the minutes. • Press the button. Press the next/previous buttons to set the alarm tone. • Press the button. Press the next/previous buttons to activate or deactivate the alarm clock. • Press and hold the button for 2 seconds to confirm the settings. • If the alarm sounds, press the button to stop the alarm or press one of the other buttons to activate the snooze function for 5 minutes. Note: If the alarm clock is activated, the alarm will also sound when the device is switched off.
7.	Snooze button	• If the alarm sounds, press the button to activate the snooze function for 5 minutes.
8.	USB port (5V/1A)	• To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The LED indicator lights red. The device starts charging. • When the charging process is completed, the LED indicator goes off.
9.	AUX input (3.5 mm)	• Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device. Note: In AUX mode, the buttons on the device cannot be used to select tracks. In AUX mode, use the buttons on the audio device to select tracks.
10.	Wireless charging area	You can use the device for wireless charging of your mobile device. Your mobile device must support wireless charging. • Connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. • Place the mobile device on the wireless charging area. Your mobile device is charged automatically. Note: The wireless charging function does not work when the device runs on battery power.
11.	LED indicator	

Use

Pairing the speaker

- Switch on the device. The LED indicator flashes white. The device is in pairing mode.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT4000". If a password is required, enter "0000".
- The Bluetooth device will confirm when the connection is established. The LED indicator stops flashing.
- If the device is paired, press the Bluetooth button to deactivate Bluetooth. The Bluetooth indicator flashes white when the device is in playback mode.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

1.	Aan/uit-knop	• Houd de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
2.	Afspelen/pauze-knop Bluetooth-knop Handsfree-knop	• Druk op de knop om de track af te spelen of tijdelijk te stoppen. • Houd de knop ingedrukt om Bluetooth af te koppelen. • Inkomende oproep:Druk op de knop om een inkomende oproep te beantwoorden. Druk op de knop om een oproep te beëindigen. Houd de knop ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
3.	Volgende-knop Volume + knop	• Bluetooth: Houd de knop ingedrukt om de volgende track te selecteren. • Druk op de knop om het volume te verhogen.
4.	Vorige-knop Volume - knop	• Bluetooth: Houd de knop ingedrukt om de vorige track te selecteren. • Druk op de knop om het volume te verlagen.
5.	Modusknop	• Druk op de knop om de modus te selecteren: AUX / Bluetooth.
6.	Klokknop	**De klok instellen** • Druk eenmaal op de knop om de tijd weer te geven. • Houd de knop 2 seconden ingedrukt. De uurcijfers knipperen. Druk op de volgende/vorige-knoppen om het uur in te stellen. • Druk op de knop. De minutencijfers knipperen. Druk op de volgende/vorige-knoppen om de minuten in te stellen. • Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de instellingen te bevestigen. **De wekker instellen** U kunt twee verschillende alarmtijden instellen. • Druk tweemaal op de knop om de alarmtijd weer te geven. • Houd de knop 2 seconden ingedrukt. De uurcijfers knipperen. Druk op de volgende/vorige-knoppen om het uur in te stellen. • Druk op de knop. De minutencijfers knipperen. Druk op de volgende/vorige-knoppen om de minuten in te stellen. • Druk op de knop. Druk op de volgende/vorige-knoppen om de alarmtoon in te stellen. • Druk op de knop. Druk op de volgende/vorige-knoppen om de wekker te activeren of te deactiveren. • Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de instellingen te bevestigen. • Druk bij het afgaan van het alarm op de knop om het alarm te stoppen of druk op een van de andere knoppen om de sluimerfunctie 5 minuten te activeren. Let op: Als de wekker is geactiveerd, klinkt ook het alarm als het apparaat is uitgeschakeld.
7.	Slumerknop	• Druk bij het afgaan van het alarm op de knop om de sluimerfunctie 5 minuten te activeren.
8.	USB-poort (5V/1A)	• Sluit voor het opladen van het apparaat de USB-kabel aan op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer. De LED-indicator brandt rood. Het apparaat begint met opladen. • Na voltooiing van het opladproces gaat de LED-indicator uit.
9.	AUX-ingang (3,5 mm)	• Sluit een AUX-kabel aan op de AUX-ingang van het apparaat en op het audio-apparaat. Let op: In de AUX-modus kunnen de volgende/vorige-knoppen niet worden gebruikt om tracks te selecteren. Gebruik in de AUX-modus de knoppen op het audio-apparaat om tracks te selecteren.
10.	Draadloze opladazone	U kunt het apparaat gebruiken voor het draadloos opladen van uw mobiele apparaat. Uw mobiele apparaat moet draadloos opladen ondersteunen. • Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer. • Plaats het mobiele apparaat op de draadloze opladazone. Uw mobiele apparaat wordt automatisch opgeladen. Let op: De draadloze opladfunctie werkt niet wanneer het apparaat op batterijstroom werkt.
11.	LED-indicator	

Gebruik

De speaker koppelen

- Schakel het apparaat in. De LED-indicator knippert wit. Het apparaat bevindt zich in koppelingsmodus.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPBT4000". Voer "0000" in als een wachtwoord vereist is.
- Het Bluetooth-apparaat geeft een bevestiging als het koppelen is voltooid. De LED-indicator stopt met knipperen.
- Als het apparaat is gekoppeld, druk dan op de Bluetooth-knop om Bluetooth te deactiveren. De Bluetooth-indicator knippert wit wanneer het apparaat zich in de afspeelmodus bevindt.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

1.	Ein-/Aus-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2.	Wiedergabe/ Pause-Taste Bluetoot-Taste Freisprechtaste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhalten. • Drücken und halten Sie die Taste, um Bluetooth zu trennen. • Eingehender Anruf: Drücken Sie auf die Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Drücken Sie die Taste erneut, um ein Gespräch zu beenden. Drücken und halten Sie die Taste, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
3.	Weiter-Taste Lautstärke + Taste	• Bluetooth: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den nächsten Titel auszuwählen. • Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
4.	Zurück-Taste Lautstärke - Taste	• Bluetooth: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den vorherigen Titel auszuwählen. • Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
5.	Modustaste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Modus zu wählen: AUX / Bluetooth.
6.	Uhrentaste	**Einstellen der Uhr** • Drücken Sie ein Mal auf die Taste, um die Uhrzeit anzeigen zu lassen. • Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärtstasten, um die Stunde einzustellen. • Drücken Sie die Taste. Die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärtstasten, um die Minuten einzustellen. • Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu bestätigen. **Einstellung der Weckuhr** Sie können zwei verschiedene Alarmzeiten einstellen. • Drücken Sie zwei Mal auf die Taste, um die Alarmzeit anzeigen zu lassen. • Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärtstasten, um die Stunde einzustellen. • Drücken Sie die Taste. Die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärtstasten, um die Minuten einzustellen. • Drücken Sie die Taste. Drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärtstasten, um den Alarmton einzustellen. • Drücken Sie die Taste. Drücken Sie die Vorwärts-/Rückwärtstasten, um den Alarmwecker zu aktivieren oder zu deaktivieren. • Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zu bestätigen. • Falls der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste, um den Alarm zu stoppen, oder drücken Sie eine der anderen Tasten, um die Schlummerfunktion für 5 Minuten zu aktivieren. Hinweis: Falls der Alarmwecker aktiviert ist, ertönt der Alarm ebenfalls, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
7.	Schlummer-Taste	• Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Taste, um die Schlummerfunktion für 5 Minuten zu aktivieren.
8.	USB-Port (5V/1A)	• Zum Laden des Geräts verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. Die LED-Anzeige leuchtet rot. Das Gerät startet den Ladevorgang. • Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED-Anzeige.
9.	AUX-Eingang (3,5 mm)	• Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät. Hinweis: Im AUX-Modus können die Vorwärts-/Rückwärtstasten nicht verwendet werden, um Musikstücke auszuwählen. Verwenden Sie im AUX-Modus die Tasten auf dem Audiogerät, um Musikstücke auszuwählen.
10.	Kabelloses Ladebereich	Sie können das Gerät für ein kabelloses Laden Ihres Mobilgeräts verwenden. Ihr Mobilgerät muss ein kabelloses Laden unterstützen. • Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. • Legen Sie das Mobilgerät auf den kabellosen Ladebereich. Ihr Mobilgerät wird automatisch aufgeladen. Hinweis: Die kabellose Ladefunktion funktioniert nicht, wenn das Gerät mit Batterie betrieben wird.
11.	LED-Anzeige	

Gebrauch

Koppeln des Lautsprechers

- Schalten Sie das Gerät ein. Die LED-Anzeige blinkt weiß. Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät„SPBT4000". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist. Die LED-Anzeige hört auf zu blinken.
- Wenn das Gerät gekoppelt ist, drücken Sie die Bluetooth-Taste, um Bluetooth zu deaktivieren. Die Bluetooth-Anzeige blinkt weiß, wenn sich das Gerät im Playback-Modus befindet.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege seitens des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción

1.	Botón de encendido/apagado	• Pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo.
2.	Botón de reproducción/pausa Botón Bluetooth Botón manos libres	• Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista. • Pulse y mantenga pulsado el botón para desconectar el Bluetooth. • Llamada entrante: Pulse el botón para responder una llamada entrante. Pulse el botón de nuevo para finalizar una llamada. Pulse y mantenga pulsado el botón para rechazar una llamada entrante.
3.	Botón siguiente Botón volumen +	• Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista siguiente. • Pulse el botón para aumentar el volumen.
4.	Botón anterior Botón volumen -	• Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista anterior. • Pulse el botón para disminuir el volumen.
5.	Botón de modo	• Pulse el botón para seleccionar el modo: AUX / Bluetooth.
6.	Botón de reloj	**Ajuste del reloj** • Pulse el botón una vez para mostrar la hora. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. Los dígitos de las horas parpadean. Pulse los botones siguiente/anterior para ajustar la hora. • Pulse el botón. Los dígitos de los minutos parpadean. Pulse los botones siguiente/anterior para ajustar los minutos. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para confirmar los ajustes. **Ajuste del despertador** Puede ajustar dos horas de alarma diferentes. • Pulse el botón dos veces para mostrar la hora de alarma. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. Los dígitos de las horas parpadean. Pulse los botones siguiente/anterior para ajustar la hora. • Pulse el botón. Los dígitos de los minutos parpadean. Pulse los botones siguiente/anterior para ajustar los minutos. • Pulse el botón. Pulse los botones siguiente/anterior para definir el tono de alarma. • Pulse el botón. Pulse los botones siguiente/anterior para activar o desactivar el despertador. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para confirmar los ajustes. • Si suena la alarma, pulse el botón para detener la alarma o pulse uno de los otros botones para activar la función de repetición de alarma durante 5 minutos. Nota: Si el despertador está activado, la alarma también sonará cuando se apague el dispositivo.
7.	Botón de retardo de alarma	• Si suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición para 5 minutos.
8.	Puerto USB (5V/1A)	• Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB u ordenador. El indicador LED se enciende en rojo. El dispositivo empieza a cargar. • Cuando finaliza el proceso de carga, el indicador LED se apaga.
9.	Entrada AUX (3,5 mm)	• Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio. Nota: En modo AUX, los botones siguiente/anterior no pueden utilizarse para seleccionar pistas. En modo AUX, utilice los botones del dispositivo de audio para seleccionar pistas.
10.	Zona de carga inalámbrica	Puede utilizar el dispositivo para la carga inalámbrica de su dispositivo móvil. Su dispositivo móvil debe ser compatible con la carga inalámbrica. • Conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB u ordenador. • Coloque el dispositivo móvil en la zona de carga inalámbrica. Su dispositivo móvil se carga automáticamente. Nota: La función de carga inalámbrica no funciona cuando el dispositivo funciona a batería.
11.	Indicador LED	

Uso

Emparejamiento del altavoz

- Encienda el dispositivo. El indicador LED parpadea en blanco. El dispositivo se encuentra en modo en emparejamiento.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBT4000". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento. El indicador LED deja de parpadear.
- Si el dispositivo está emparejado, pulse el botón Bluetooth para desactivar el Bluetooth. El indicador Bluetooth parpadea en blanco cuando el dispositivo se encuentra en el modo de reproducción.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustituyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description

1.	Bouton marche/arrêt	• Appuyez et maintenez pour allumer /éteindre l'appareil.
2.	Bouton lecture/pause Bouton Bluetooth Bouton mains libres	• Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste. • Appuyez et maintenez le bouton pour déconnecter le Bluetooth. • Appel entrant : Appuyez sur le bouton pour accepter un appel entrant. Appuyez sur le bouton à nouveau pour mettre fin à un appel. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour refuser un appel entrant.
3.	Bouton suivant Bouton volume +	• Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste suivante. • Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume.
4.	Bouton précédent Bouton volume -	• Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste précédente. • Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.
5.	Bouton mode	• Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode : AUX / Bluetooth.
6.	Bouton horloge	**Réglage de l'horloge** • Appuyez sur le bouton une fois pour afficher l'heure. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 2 secondes. Les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour régler l'heure. • Appuyez sur le bouton. Les chiffres des minutes clignotent. Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour régler les minutes. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 2 secondes pour confirmer les réglages. **Réglage de l'heure d'alarme** Vous pouvez définir deux heures d'alarme différentes. • Appuyez sur le bouton deux fois pour afficher l'heure d'alarme. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 2 secondes. Les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour régler l'heure. • Appuyez sur le bouton. Les chiffres des minutes clignotent. Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour régler les minutes. • Appuyez sur le bouton. Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour régler la tonalité d'alarme. • Appuyez sur le bouton. Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour activer / désactiver l'horloge d'alarme. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 2 secondes pour confirmer les réglages. • Si l'alarme retentit, appuyez sur le bouton pour l'arrêter ou sur l'un des autres boutons pour activer la fonction de rappel de révéil pendant 5 minutes. Note : Si l'horloge d'alarme est activée, l'alarme retentira même si l'appareil est éteint.
7.	Bouton rappel de réveil	• Si l'alarme retentit, appuyez sur le bouton pour activer la fonction de report pendant 5 minutes.
8.	Port USB (5V/1A)	• Pour charger l'appareil, connectez le câble USB au port USB de l'appareil et à un adaptateur USB ou un ordinateur. L'indicateur LED s'allume en rouge. L'appareil est en charge. • Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur LED s'éteint.
9.	Entrée AUX (3,5 mm)	• Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil et de l'appareil audio. Note : En mode AUX, les boutons suivant/précédent ne peuvent pas servir à sélectionner les pistes. En mode AUX, utilisez les boutons de l'appareil audio pour sélectionner les pistes.
10.	Zone de charge sans fil	Vous pouvez utiliser l'appareil pour la charge sans fil de votre appareil mobile. Votre appareil mobile doit être compatible avec la charge sans fil. • Connectez le câble USB au port USB de l'appareil et à un adaptateur USB ou un ordinateur. • Placez l'appareil mobile sur la zone de charge sans fil. Votre appareil mobile se charge automatiquement. Note : La fonction de charge sans fil ne marche pas si l'appareil fonctionne sur pile.
11.	Indicateur LED	

Usage

Appariement du haut-parleur

- Allumez l'appareil. L'indicateur LED clignote en blanc. L'appareil est en mode appariement.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
- Sélectionnez l'appareil : "SPBT4000". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
- L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appariement. L'indicateur LED cesse de clignoter.
- Si l'appareil est associé, appuyez sur le bouton Bluetooth pour désactiver le Bluetooth. Le témoin Bluetooth clignote en blanc lorsque l'appareil est en mode lecture.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, voire dépourvus des connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien se feront par des enfants sans supervision.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients conten

nedis

Elektrisk sikkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller stapselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller stapselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er angitt på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir vikket inn i noe.
- Enheten, stapselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre varsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når stapselet koblet til stikkontakten.
- Ikke bruk forlengelsesledning.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og stapselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Rengjør utsiden av enheten med en mykt, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Svenska - Beskrivning

1.	På/av-knapp	• Tryck och håll inne knappen för att sätta på eller stänga av enheten.
2.	Spela/paus-knapp Bluetooth-knapp Hands-free-knapp	• Tryck på knappen för att spela upp eller pausa spåret. • Tryck och håll inne knappen för att koppla från Bluetooth. • Inkommande samtal: Tryck på knappen för att svara på inkommande samtal. Tryck på knappen igen för att avsluta ett samtal. Tryck och håll inne knappen för att avvisa ett inkommande samtal.
3.	Nästa-knapp Volym + knapp	• Bluetooth: Tryck och håll inne knappen för att välja nästa spår. • Tryck på knappen för att öka volymen.
4.	Föregående-knapp Volym - knapp	• Bluetooth: Tryck och håll inne knappen för att välja föregående spår. • Tryck på knappen för att minska volymen.
5.	Lägesknapp	• Tryck på knappen för att välja läge: AUX / Bluetooth.
6.	Klock-knapp	**Inställning av klockan** • Tryck på knappen en gång för att visa tiden. • Tryck och håll ned knappen i 2 sekunder. Timmarna blinkar. Tryck på nästa/bakåt-knappen för att ställa in timmar. • Tryck på knappen. Minuterna blinkar. Tryck på nästa/bakåt-knappen för att ställa in minuterna. • Tryck och håll inne knappen i 2 sekunder för att bekräfta inställningarna. **Inställning av väckarklockan** Du kan ställa in två olika alarmtider. • Tryck på knappen två gånger för att visa alarmtiden. • Tryck och håll ned knappen i 2 sekunder. Timmarna blinkar. Tryck på nästa/bakåt-knappen för att ställa in timmar. • Tryck på knappen. Minuterna blinkar. Tryck på nästa/bakåt-knappen för att ställa in minuterna. • Tryck på knappen. Tryck på nästa/föregående-knappen för att ställa in alarmljudet. • Tryck på knappen. Tryck på nästa/bakåt-knappen för att aktivera eller deaktivera väckarklockan. • Tryck och håll inne knappen i 2 sekunder för att bekräfta inställningarna. • Om larmet ljuder, tryck på knappen för att stoppa larmet eller tryck på en av de andra knapparna för att aktivera snooze-funktionen i 5 minuter. OBS: Om väckarklockan är aktiverad, kommer alarmet också att ljuda när enheten är avstängd.
7.	Snooze-knapp	• Om alarmet ljuder, tryck på knappen för att aktivera snooze-funktionen i 5 minuter.
8.	USB-port (5V/1A)	• För att ladda enheten, anslut USB-kabeln till enhetens USB-port och till en dator eller USB-adapter. LED-laddningsindikatorn lyser rött. Enheten börjar laddas. • LED-laddningsindikatorn släcks när laddningsprocessen är slutförd.
9.	AUX-ingång (3,5 mm)	• Anslut en AUX-kabel till AUX-ingången på enheten och ljudenheten. OBS: I AUX-läge, kan inte nästa/bakåt-knapparna användas för att välja spår. I AUX-läge, används knapparna på ljudenheten för att välja spår.
10.	Trådlös laddningsområde	Du kan använda enheten för trådlös laddning av din mobila enhet. Din mobila enhet måste stödja trådlös laddning. • För att ladda enheten, anslut USB-kabeln till enhetens USB-port och till en dator eller USB-adapter. • Placera den mobila enheten i området för trådlös laddning. Din mobila enhet laddas automatiskt. OBS: Den trådlösa laddfunktionen fungerar inte när enheten drivs av batteriet.
11.	LED-indikator	

Användning

Para högtalaren

- Sätt på enheten. LED-indikatorn blinkar vitt. Enheten är i parningsläge.
- Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet.
- Sök efter nya enheter på Bluetooth-enheten.
- Välj enheten: "SPBT4000". Om ett lösenord krävs, ange "0000".
- Bluetooth-enheten kommer att bekräfta när parningen är slutförd. LED-indikatorn slutar blinka.
- Om enheten är parkopplad, tryck på Bluetooth-knappen för att avaktivera Bluetooth. När Bluetooth-indikatorn blinkar vitt är enheten i uppspelningsläge.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de står under tillsyn eller har fått instruktioner gällande användandet av enheten på ett sätt som är säkert och förstår eventuella faror. Barn ska ej leka med enheten. Rengöring eller underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.

Elsäkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Koll alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

Suomi - Kuvaus

1.	Virtapainike	• Kytke laite päälle ja pois pitämällä painiketta painettuna.
2.	Toisto-/tauko-painike Bluetooth- painike Hands-free-painike	• Toista ohjelma tai pidä tauko painamalla painiketta. • Irtikytke Bluetooth painiketta painamalla. • Saapuva puhelu: Vastaa saapuvaan puhelun painamalla painiketta. Lopeta puhelu painamalla painiketta uudelleen. Kieltäydy saapuvan puhelun vastaanotosta pitämällä painiketta painettuna.
3.	Seuraava-painike Äänenvoimakkuus + painike	• Bluetooth: Valitse seuraava raita pitämällä painiketta painettuna. • Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.
4.	Edellinen-painike Äänenvoimakkuus - painike	• Bluetooth: Valitse Edellinen raita pitämällä painiketta painettuna. • Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.
5.	Tilapainike	• Valitse tila painamalla painiketta: AUX / Bluetooth.
6.	Kello-painike	**Kellon säätäminen** • Näytä aika painamalla painiketta kerran. • Pidä painiketta painettuna 2 sekuntia. Tunti-numerot vilkkuvat. Aseta tunnit seuraava/edellinen-painikkeella. • Paina painiketta. Minuutti-numerot vilkkuvat. Aseta minuutit seuraava/edellinen-painikkeilla. • Vahvista asetukset pitämällä painiketta painettuna 2 sekuntia. **Herätyskellon asettaminen** Voit asettaa eri hälytysaikoja. • Näytä hälytysaika painamalla painiketta kahdesti. • Pidä painiketta painettuna 2 sekuntia. Tunti-numerot vilkkuvat. Aseta tunnit seuraava/edellinen-painikkeilla. • Paina painiketta. Minuutti-numerot vilkkuvat. Aseta minuutit seuraava/edellinen-painikkeilla. • Paina painiketta. Aseta hälytysääni seuraava/edellinen-painikkeilla. • Paina painiketta. Aktivoi tai deaktivoi herätyskello seuraava/edellinen-painikkeilla. • Vahvista asetukset pitämällä painiketta painettuna 2 sekuntia. • Kun hälytys soi, lopeta hälytys painamalla painiketta tai aktivoi torkkutoiminto 5 minuutiksi painamalla jotain muuta painiketta. Huomaa: Jos herätyskello on päällä, hälytys soi myös sammutettaessa laite.
7.	Torkku-painike	• Kun herätyssäni soi, aktivoi torkkutoiminto 5 minuutiksi painamalla painiketta.
8.	USB-liitin (5V/1A)	• Lataa laite liittämällä USB-johto laitteen ja tietokoneen tai USB-sovittimen liittimiin. LED-merkkivalo palaa punaisena. Laite alkaa lataamaan. • Latausprosessin ollessa valmis LED-merkkivalo sammuu.
9.	AUX-tulo (3,5 mm)	• Liitä AUX-johto laitteen AUX-tuloliittimeen ja äänilähteeseen. Huomaa: AUX-tilassa seuraava/edellinen-painikkeita ei voi käyttää valitsemaan raitoja. AUX-tilassa, valitse raidat audiolaitteen painikkeilla.
10.	Langaton latausalue	Voit käyttää laitetta mobiililaitteesi johdottomaan latauksen. Mobiililaitteesi täytyy tukea johdotonta latausta. • Liitä USB-johto laitteen ja tietokoneen tai USB-sovittimen liittimiin. • Aseta mobiililaite johdottomalle latausalueelle. Mobiililaitteesi ladataan automaattisesti. Huomaa: Johdoton lataustoiminto ei toimi laitteen toimiessa paristovoimalla.
11.	LED-merkkivalo	

Käyttö

Laiteparien muodostus kaiuttimeen

- Kytke laite päälle. LED-merkkivalo vilkkuu valkoisena. Laite on parinmuodostustilassa.
- Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi.
- Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella.
- Valitse laite: SPBT4000. Jos sinulta kysytään salasanaa, käytä "0000".
- Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tultua valmiiksi. LED-merkkivalo lopettaa vilkkumisen.
- Jos laitepari on muodostettu, poista Bluetooth käytöstä painamalla Bluetooth-painiketta. Kun Bluetooth-merkkivalo vilkkuu valkoisena, laite on toistotilassa.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeen huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöohjeen tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti-, mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai jos heitä turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitetta vain sille tarkoituttuun käyttötarkoituksen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai vaillinen. Jos laite on vioittunut tai vaillinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.

Sähköturvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai vaillinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai vaillinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskyttrin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta vetaen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta vetaen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteystiedot

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

Ελληνικά - Περιγραφή

1.	Κουμπί on/off	• Πιέστε και κρατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2.	Κουμπί «Αναπαραγωγή/«Παύση» Κουμπί Bluetooth Κουμπί Hands-free	• Πιέστε το κουμπί για να αναπαραγάγετε ή διακόψετε το κομμάτι. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να αποσυνδέσετε το Bluetooth. • Εισερχόμενη κλήση: Πατήστε το κουμπί για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση. Πιέστε το κουμπί ξανά για να τερματίσετε μια κλήση. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.
3.	Κουμπί Επόμενο Κουμπί Ένταση +	• Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι. • Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση.
4.	Κουμπί Προηγούμενο Κουμπί Ένταση -	• Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι. • Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση.
5.	Κουμπί λειτουργίας	• Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία: AUX / Bluetooth.
6.	Κουμπί ρολογιού	**Ρύθμιση του ρολογιού** • Πιέστε το κουμπί ξανά για να εμφανίσετε την ώρα. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Αναβοσβήνουν τα ψηφία της ώρας. Πιέστε το κουμπί «επόμενο»/«προηγούμενο» για να ρυθμίσετε την ώρα. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τη μορφή ώρας. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να αναπαραγάγετε τη μορφή ώρας. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις. **Ρύθμιση ξυπνητηριού** Μπορείτε να ρυθμίσετε δύο διαφορετικές ώρες αφύπνισης. • Πιέστε το κουμπί δύο φορές για να εμφανίσετε την ώρα αφύπνισης. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Αναβοσβήνουν τα ψηφία της ώρας. Πιέστε το κουμπί «επόμενο»/«προηγούμενο» για να ρυθμίσετε την ώρα. • Πιέστε το κουμπί. Αναβοσβήνουν τα ψηφία του λεπτού. Πιέστε το κουμπί «επόμενο»/«προηγούμενο» για να ρυθμίσετε τον τόνο του ξυπνητηριού. • Πιέστε παρατεταμένα. Πιέστε το κουμπί «επόμενο»/«προηγούμενο» για να ενεργοποιήσετε τη απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις. • Εάν το ξυπνητήρι ηχήσει, πιέστε το κουμπί για να σταματήσει το ξυπνητήρι ή πιέστε ένα από τα άλλα κουμπιά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής για 5 λεπτά. Σημείωση: Εάν το ξυπνητήρι είναι ενεργοποιημένο, θα ηχήσει μόλις η συσκευή απενεργοποιηθεί.
7.	Κουμπί επαναλήψης	• Εάν ηχήσει το ξυπνητήρι, πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής για 5 λεπτά.
8.	Θύρα USB (5V/1A)	• Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν αντάπτορα USB ή Η/Υ. Η ενδεικτική LED ανάβει κόκκινη. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται. • Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η ενδεικτική LED θα σβήσει.
9.	Είσοδος AUX (3,5 mm)	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και της συσκευής ήχου. Σημείωση: Σε λειτουργία AUX, τα κουμπιά «επόμενο»/«προηγούμενο» δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επιλογή κομματιών. Σε λειτουργία AUX, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά στη συσκευή ήχου για να επιλέξετε κομμάτια.
10.	Ζώνη ασύρματης φόρτισης	Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για ασύρματη φόρτιση της φορητής συσκευής σας. Η φορητή συσκευή σας πρέπει να υποστηρίζει την ασύρματη φόρτιση. • Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν αντάπτορα USB ή υπολογιστή. • Τοποθετήστε τη φορητή συσκευή στην περιοχή ασύρματης φόρτισης. Η φορητή συσκευή φορτίζεται αυτόματα. Σημείωση: Η λειτουργία ασύρματης φόρτισης δεν λειτουργεί όταν η συσκευή λειτουργεί με μπαταρία.
11.	Ενδεικτική LED	

Χρήση

Ζεύξη του ηχείου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Η ενδεικτική LED αναβοβεί λευκή. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζητήστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή: "SPBT4000". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει όταν πραγματοποιηθεί η ζεύξη. Η ενδεικτική LED σταματάει να αναβοσβήνει.

Εάν έχει πραγματοποιηθεί ζεύξη της συσκευής, πιέστε το κουμπί Bluetooth για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή Bluetooth. Η ενδεικτική Bluetooth αναβοβήνει λευκή όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αναπαραγωγής.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά που από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες ιλιικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητηριακή, νοητική ή ψυχική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιτηρούνται ή τους παρέχονται οδηγίες ανεφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή έλλτταμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή έλαττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νταούζιες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Ηλεκτρική ασφάλεια

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (εάχρής).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε την συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην σφίγγετε τη συσκευή σκατπτήρτη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαίρετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό ανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό ανί.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επικοινωνήστε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Κάτω Χώρες

Polski - Opis

1.	Przycisk wł./wył	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2.	Przycisk odtwarzania/wstrzymania Przycisk Bluetooth Przycisk trybu głośnomówiącego	• Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozłączyć Bluetooth. • Połączenie przychodzące: Naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie przychodzące. Naciśnij przycisk ponownie, aby zakończyć połączenie. Dotnij przycisku i przytrzymaj go, aby odrzucić połączenie przychodzące.
3.	Przycisk Następny Przycisk Głośność +	• Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać kolejny utwór. • Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.
4.	Przycisk Poprzedni Przycisk Głośność -	• Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać poprzedni utwór. • Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
5.	Przycisk trybu	• Naciśnij przycisk, aby wybrać tryb: AUX / Bluetooth.
6.	Przycisk zegara	**Ustawianie zegara** • Naciśnij przycisk raz, aby wyświetlić czas. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy. Cyfry godziny migają. Naciskaj przycisk dalej/wstecz, aby ustawić godzinę. • Naciśnij przycisk. Cyfry minut migają. Naciskaj przycisk dalej/wstecz, aby ustawić minuty. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby potwierdzić ustawienia. **Ustawianie alarmu czasowego** Można ustawić dwa alarmy czasowe. • Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby wyświetlić czas alarmu. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy. Cyfry godziny migają. Naciskaj przycisk dalej/wstecz, aby ustawić godzinę. • Naciśnij przycisk. Cyfry minut migają. Naciskaj przycisk dalej/wstecz, aby ustawić minuty. • Naciśnij przycisk. Naciskaj przycisk i dalej/wstecz, aby ustawić ton alarmu. • Naciśnij przycisk. Aby włączyć lub wyłączyć alarm czasowy, naciśnij przyciski dalej/wstecz. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby potwierdzić ustawienia. • Kiedy wyzwoli się alarm, naciśnij przycisk, aby go wyłączyć, lub naciśnij jeden z pozostałych przycisków, aby włączyć drzemkę na 5 minut. Uwaga: Jeśli włączony jest budzik, alarm dźwiękowy uruchomi się również gdy urządzenie jest wyłączone.
7.	Przycisk drzemki	• Kiedy włączy się alarm, nacisnąć przycisk, aby aktywować funkcję drzemki na 5 minut.
8.	Port USB (5V/1A)	• Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Wskaźnik LED świeci się na czerwono. Urządzenie rozpoczyna ładowanie. • Gdy proces ładowania jest zakończony, wskaźnik LED gaśnie.
9.	Wejście AUX (3,5 mm)	• Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio. Uwaga: W trybie AUX nie można wybierać ścieżek przyciskami dalej/wstecz. W trybie AUX należy wybierać ścieżki przyciskami na urządzeniu audio.
10.	Obszar ładowania bezprzewodowego	Można korzystać z urządzenia do bezprzewodowego ładowania urządzeń mobilnych. Takie urządzenie mobilne musi jednak obsługiwać ładowanie bezprzewodowe. • Podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. • Umieść urządzenie mobilne w obszarze ładowania bezprzewodowego. Ładowanie urządzenia mobilnego rozpocznie automatycznie. Uwaga: Funkcja ładowania bezprzewodowego nie działa, gdy urządzenie jest zasilane z baterii.
11.	Wskaźnik LED	

Użytkownik

Parowanie głośnika

- Włącz urządzenie. Wskaźnik LED miga na biało. Urządzenie znajduje się w trybie parowania.
- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: „SPBT4000". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000".
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie. Wskaźnik LED przestaje migać.

Jeśli urządzenie są sparowane, naciśnij przycisk Bluetooth, aby wyłączyć Bluetooth. Wskaźnik Bluetooth miga na biało, gdy urządzenie jest w trybie odtwarzania.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielania instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i pobliże basenów.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.

Bezpieczeństwo elektryczne

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiedniimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do